

- ? ??????? ?????????, ??????????????? ?? ???? D. Hadroušek ??? M. Smolek,
- ? ?????? ?????????, ??????????????? ?? ?? V. Pasternak Jørgensen ??? ??? C. Vang,
- ? ?????????? ?????????, ????????????????? ?? ???? J. Möller ??? T. Henze,
- ? ?????????? ?????????, ????????????????? ?? ???? M. van Beek ??? V. Kreuschitz,

???? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ???? ?? ???????????
 ??? 10?? ??????????? 2013,

????????? ?? ??????????

????????

1 ? ?????? ??????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? 65 ??? 87,
 ??????????? 8, ?? ??????????? (??) 883/2004 ?? ??????????? ?????????????? ?? ??
 ???????????, ?? 29?? ????????? 2004, ?? ?? ??????????? ?? ??????????? ???????????
 ?????????? (?? L 166, ? 1), ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? (??)
 988/2009 ??????????? ?????????????? ?? ?? ???????????, ?? 16?? ????????????? 2009 (?? L
 284, ? 43, ?? ???? : ??????????? 883/2004), ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? 45 ??? ??
 ?? ?????? 7, ??????????? 2, ?? ??????????? (???) 1612/68 ?? ???????????, ?? 15??
 ??????????? 1968, ?? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??
 ??????????? (?? ??? 05/001, ? 33).

2 ? ?????? ?? ?? ??????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? F. P. Jeldes, M.
 A. Peeters ??? J. G. J. Arnold, ??????, ?? ?? Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut
 werknemersverzekeringen, (????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??
 ?????????????? ?? ??????????), ?????????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
 ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ? ?????? ??????????? ?????????? ?????????? ?? ??????
 ?????? ?????????? (Werkloosheidswet, ?? ???? : WW).

?? ??????? ?????????

?? ??????? ?? ???????

? ??????????? (???) 1408/71

3 ?? ?????? 1 ?? ??????????? (???) 1408/71 ?? ???????????, ?? 14?? ????????? 1971,
 ??? ??????????? ?? ?????????????? ?????????????? ???????????, ?????? ??
 ??????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????????? ?????? ?? ??????????????,
 ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????????? (??) 118/97 ?? ???????????, ??
 2?? ????????????? 1996 (?? L 28, ? 1), ??? ? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ???????????
 (E?) 592/2008 ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????, ?? 17?? ????????? 2008
 (?? ??? 05/001, ? 73, ?? ???? : ????????????? 1408/71), ?????? ?? ???? :

«??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????:

[...]

?) ?? “????????????? ??????????????” ??????? ?? ?? ??????????????, ?????????? ? ??, ? ??????
 ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ?????? ??
 ?????????? ?? ??????? ?????? ?????????? ??????? ?? ?? ?????????????, ?????????, ??? ?????? ?

$$[\dots] \gg$$

?) ?????, ? ?????????? ??? ??? ????? ?????????? ?????????? ??? ? ?????? ?????
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????
????????? ??????????, ?????????? ???' ?????, ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????????
???, ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? 64, ??? ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????????
?) ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ???
????????????? ?????? ?????? ?????????? ??????????.

6. ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ???
????????????? 5 ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????. [...]

[...]»

8 ?? ?????? 87 ??? ????????????? 883/2004, ?? ?????? «????????????? ??????????», ??????:

«1. ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????
??? ??? ?????????????? ?????????????? ???.

[...]

8. ???, ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????, ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????????
????????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ??? ?????????????? (???)
1408/71, ? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ??????????
????????????? ?????????????, ?????? ??? ? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????
????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????
?????? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????
??? ?????????? ??????, ??? ?????????? ? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ??? ??????????
?????????????, ??? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????
????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????. ??? ? ?????????
????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????, ? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ???
??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????.

[...]»

? ?????????????? (??) 987/2009

9 ? ?????????????? ?????? 13 ??? ?????????????? (??) 987/2009 ??? ?????????????? ?????????????????
??? ??? ??????????????, ??? 16?? ????????????????? 2009, ??? ?????????????? ??? ??????????????
????????????? ??? ?????????????? 883/2004 (?? L 284, ? 1, ??? ?????: ?????????????? ?????????????), ?????
?? ?????:

«? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ???
????????????????? ??? ??? ??????????. ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ??????
????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ???
?????? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ??????????
?????????????. ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ??????
?????? ??? ?????? ??????????????»

?? ?????????????? ??????

10 ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????? 19,
????????????? 1, ?????????? f, ??? WW ??????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????
????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????.

?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ????????? ?? ?????? ????? ?? ??
????????????? ??????????

11 ?? F. P. Jeldes, M. A. Peeters ??? J. G. J. Arnold, ?????????? ????????????? ??????????
?????????????, ?????????? ??? ??? ?????? ?? ????????????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ??
? ?????? ?? ?????????.

12 ? F. P. Jeldes ?????? ?????? ?? ?????????? ?? 2010, ??? ??? ?? 1? ????? 2010,
????????????? ?????? ?????? ?? ????????????? 883/2004. ? ?????? ?? ?? ?? ?????????
????????? ?????????? ?????? ?? WW ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????.

13 ? ?. ?. Peeters ?????? ?? ??? ?????????? ?? ?? ??? 2009 ?? ?????? ??????
????????? ?? ?? ?????????????? ??????. ?? 26? ?????????? 2010 ?????? ?? ??? ?? ??????????
?????? ?????????? ?? ??? ?? ?????????? ?????????? ?? 18? ????? 2010. ??? ?? ??????????
???? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????, ??? ??? ?? ?????????????? ?????
????????????? ?? ?????????????????? ??, ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ???
?????? ?? ?? 25? ?????????? 2010, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
?? ?? ??? ??????????. ??? ??? ? ?. ?. Peeters ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??
?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??, ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ?? ??? ?????????.

14 ? J. G. J. Arnold ?????? ?? ??? ?????????? ?? ??, ??? ?? 2? ?????????????? 2009,
?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??????? ?? WW. ??
?????? ?? 2009 ?????? ?? ?????? ?? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??
????????????????????????????? ?? ??????????. ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????????, ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??, ??? ?????????? ?????
?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?? 30? ?????????? 2011, ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ??? ??????????. ?? 1? ?????????
2010, ??? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??, ? J. G. J. Arnold ?????? ?? ??????????
?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????. ??????????, ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??
?????????.

15 ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?????????????? ??, ??? ?? ?????????????? ??????, ?????????????? ? ?????????? ??????
????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????. ?? ??????
????????????????? ?????????????? ??, ??? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ??????, ??
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? 65 ?? ??????????????
883/2004, ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??????????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????
?? ?????? ?? ?????????? ?? ? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????, ??
????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????.

16 ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??
????????????? ?????? ?????????? ?? Rechtbank Amsterdam. ?? ?? ??? ?????????????? ??????????????
?? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? 65 ?? ?????????????? 883/2004 ?? ?????????? ?????
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????
?????????. ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????????????????
????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? 12?
????????? 1986, 1/85, Miethe (????????? 1985, ? 1837), ?????????? ?? ?????????????? ??????????
????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ??????????????
????? ??????????????. ?????????? ??????????, ??? ?? ?????? ??????????????, ?? ?? ??????????????????
????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??
????????????? ?? ?? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ??????. ?? ?????? ??????????????

??????????, ??? ???? ?????, ?? ????? ?? ????????, ??? ????? ?? ?? ?????????????
??????? Miethe, ?? ? ???? ?????????? ??????? ?? ????????? ????????? ??????? ?? ????
?????? ?????.

17 ??????????? ??????????? ?? ??? ?? ??????? ?? ????????????????? ????????? Miethe ??
?? ??????? ??????? ?? ????????????? 883/2004, ?? Rechtbank Amsterdam ????????? ??
???????? ?? ????????????? ?? ????????? ?? ????????????? ?? ????????? ?????????????
??????????:

«1) ????????? ?? ?? ??? ?? ??????????? 883/2004 ? ?????????? ????? ????? ?
???????????? 1408/71 [?????????????] ??????? Miethe ?? ?????????????? ????????????? ??,
???? ????????????? ?? ??????? ?? ?? ????? ??????????? ??????????? ?? ????????? ??????????
?? ????????? ??????? ?? ?? ??????? ?? ??????????? ????????????? ?? ????????? ?????????????
???? ????????? ?? ?? ?? ??????? ?? ????? ????????? ??????????, ?? ?? ??? ?? ??
????????????? ????????????? ?? ?? ?? ????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ??????? ??????
?? ????????? ??; ? ?? ????? 65 ?? ??????????? 883/2004, ??????????? ?? ??????? ??,
????????????? ??????? ?? ? ?????????????? ?? ????? ????????? ?? ????? ??????? ?? ??
???????????????? ?? ?? ??? ????? ????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ????? ?
[?????????????] ??????? Miethe ????????? ?? ????????? ????? ??;

2) ?????????? ?? ?????? ?? ??????? ??, ?? ???????????, ?? ????? 45 ??? ? ?? ????? 7,
???????????? 2, ?? ????????????? 1612/68 ?? ?? ?????? ????????? ??????? ?????????
???????? ?????????? ????? ?? ????????? ????????? ?? ?????????????? ??????????? (?????????
????????????) ????????????? ?? ????? ????????? ? ?????? ??????? ?? ??????????
????????????????? ????????????????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?? ? ??????, ??????????????
????? ?? ????????? ????????????? ?? ????????????????? ??????, ?????????????? ?? ????? ?? ???
?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ????? ?????????, ??????
????????????? ????????????????? ?? ????????? ?? ? ?? ????? ?????????????? ????????? ?? ???
???????? ?????;

3) ??? ????????? – ?????????????? ?????? ?? ?????? 87, ??????????? 8, ?? ???????????
883/2004, ?? ?????? 17 ?? ?????? ?? ?????????????? ????????????? [?? ?????????????? ??????]
?? ?? ?????? ?? ??????????? ????????? – ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ????????? ?? ??
????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ??
????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? 883/2004 ?????????? ?? ?? ?????
????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??, ? ?? ??????
?????????? ????????????? ? ??????????? ?? ?????????????? ?? ?? ????? ?????????? ?? ????? ?????
????????????????? ????? ?? ??????? ??????? ?? ?? ?? ????? ?????????????? (?????????? ?? ? ??????????
?? ?????????? ?? ?? ????? ?? ? ?????????? ????? ?? ?? ?????? ?????????????? ????????? ?? ???
?????????????);

4) ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ????? ?????????? ????? ?? ????? ?
????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??
???? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????, ??? ?? ?????????? ????? ?????? ??????????????,
????????????? ?? ????? ?????????? ?? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?
????????????????? ????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ???????????;»

??? ?? ?????????????????? ????????????

??? ?? ??????? ??????????????

18 ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ?????? ??' ?????? ??, ?????????? ??
????????? ??????? ?? ?????????????? 883/2004, ? ?????????????????? ????????? Miethe ????????? ??

?????? ?? ?? ?? ??????? ?? ????? 65, ????????? 2, ?? ?? ?? ?????????, ???
?? ?? ?????????? ? ????? ????????? ?? ?? ????? ????? ?? ????????? ??
???????????? ??????????????? ?? ????????????? ??????? ?? ????????? ??????????? ??
?????????????? ?? ??????????? ?? ?? ?? ?? ????? ????? ?? ????????? ?? ???????
?? ????? ?? ??????? ?? ?????????? ????????????? ????? ?? ??????? ??????? ?????????????
?? ????? ?? ?? ????????? ?? ?? ????????????????? ?????????, ??? ?? ??????
????????.

19 ??????????? ?? ????? ????????? ?? ??????? ????? ?? ??????? ??????????? ??
?????????????? ?? ??????? 65, ??????????? 2, ?? ??????????? 883/2004, ??????? ?? ???????????
?? ??????????? ?? ??????? 71 ?? ????????????? 1408/71 ????? ?? ? ?????????? ????? ?????
?????? ?? ??????????? ?? ?? ????????????????? ??????? Miethe.

20 ?? ????? 71 ?? ??????????? 1408/71 ?????????????? ??????? ??????????? ??
?????????????? ?????? ????????? ?? ??????, ??? ?? ????????? ?? ??????????? ??
?????????????, ????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?? ??????. ?? ?????????? ?????
????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? 13, ??????????? 2, ??
????????????? ?????, ??????? ?? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????? ??????? ??????????????? ??
?????? ??????? ?????? ?????????? ?? ??????????? ????? ?? ???????.

21 ??????? ?? ??????? 71, ??????????? 1, ????????? ??, ?????????? ii, ?? ?? ???
????????????, ?? ??????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ?????????? ?????
?????????? ?? ??????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????. ?? ??????????? ?????
?? ? ??????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ??????????????? ??????????
?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????
(?????????????? ??????? Miethe, ??? 17).

22 ??????? ?? ??????? 71, ??????????? 1, ????????? ??, ?? ????????????? 1408/71, ??
????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????, ??? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??
????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????? ? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????? ??
?????? ?????????? ??, ????? ?? ??????, ??? ??????????? ?? ?????????? ??????
????????, ??? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??
????????? ??????? ?? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??
????????? ?????? ?? ?? ??????????. ??? ?????? ?????????? ?????????? ??????? ?? ?? ??????
????? ?? ?????????????? ?????????????, ?? ?? ??????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ??
?????????. ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ????? ?????????? ?????????, ??? ?? ??
????????? ?? ?????????????????? ??????????? (??., ?? ?? ?????? ??, ?????????????? ???????
Miethe, ??? 16).

23 ?? ????? 18 ?? ?????????????????? ????????? Miethe ?? ??????????? ?????? ?? ? ??????
?? ??????? 71, ??????????? 1, ????????? ??, ?????????? ii, ?? ????????????? 1408/71 ?? ?????
????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ?????????, ??? ? ?????? ?? ??
?????????????? ? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??????????? ??????? ?????????? ?? ?? ?????
????????? ?????????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ? ??????????? ?????????????? ??
?????????? ?? ?????? ??????? ?????????? ??' ?????????? ?? ?????? ?? ??????????
?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ?????????? ??????????? ??
????????????????? ?????????????? ?? ?' ?? ?? ??????? ?? ??????. ? ?????????????? ?????? ??????,
?????????, ?? ?????????? ?? «????????????? ?? ?? ?????????????? ??????????????» ?? ?? ??
?????? ?? ??????? 71 ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????
?? ????????????? 1, ?????????? ??, ?? ?? ?? ?? ??????. ?????????? ??????????? ?? ?
?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ???????????
?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????

??????, ?? ????? ??????? ?? ????? ??? ??????? ?? ?? ????????????? ??????????
?? ?? ???????????.

24 ???? ????????? ?? ?? ????? ????????????? ????? ?? ????????????? 883/2004, ?
????????? ??????? ?? ??????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??
???????????? 1408/71, ?? ?????? ??? ?? ?????? ??????? ??????????????? ?? ?????????????
????? ?????????? ??????????? ?? ??????????????.

25 ?? ??????? ???, ?? ????? 65 ?? ??????????? 883/2004 ?????????????? ?? ????? 71
?? ??????????? 1408/71, ??????????????? ?? ????? ?? ?????????????? ??.

26 ?? ?? ????? 65, ??????????? 2, ?? ??????????? 883/2004 ?????????? ?? ? ??????
????????? ??????????? ?????????????? ? ?????? ????????????? ?? ?????? ?????? ??? ??
????????? ?? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ' ?' ?? ?? ?????, ??? ?? ?????? ?????
?????????, ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ????????. ? ?????
????????? ?????????? ?? ? ?????????????? ?????? ??????, ?????????????????, ?? ??????? ??
????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????
????????? ? ?? ??????? ?????????????????? ??.

27 ? ?????? ??????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????? ????
?? ??????? ?? ??????????? ?????????????? ?? ??????? ??????? ???????????, ?? ???????????
?? ??????? ???, ??? ?? ??????? ?? ??????????? ?????????????? ?? ??????? ??????? ??
????????????? ??????????????, ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ??????.

28 ? ?????????????? ?? ????? 65, ??????????? 2, ?? ??????????? 883/2004 ???????????
?? ??????? ??????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????, ???????????????????, ?? ??????? ??
????????????? ?????????????? ?? ??????? ??????? ?? ?????????????? ?????????????? ???????
????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????? 71, ??????????? 1, ?????????
?, ?????????? ii, ?? ?????????????? 1408/71. ??? ?????????, ? ?? ??? ??????????????,
?????????????? ?? ?????? ?? ??? ? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????? ??? ?? ??????????????
????? ?? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????????????
??????????????, ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ??? ?????? ?????? ??????????
????????????????????? ??????????????. ?? ?? ??????? ??? ? ?????????? ??????????? ?? ?????? ??
?????????? ?? ?? ??????????????? ??????? Miethe.

29 ?????????, ??????? ?? ?? ??????? ???, ??? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ??
?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ' ?' ?? ??
?????? ??????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ? ?????? ?????? ???
????????? ?? ??????????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ??????????????
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?? ?? ???
??????, ??? ?? ?? ??????????? ?????????? ?? ??? ??????.

30 ????????? ??????? ?? ??????? ?? ? ????????????? 883/2204 ?????????? ?? ?????????? ??
?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??
?????????????.

31 ????????????????? ??????? ?? ? ?????????? ????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ??
?????? 65, ??????????? 2, ?? ??????????? 883/2004. ? ?? ??? ??????? ??????????? ?? ?
?????? ??????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????????
?????????????? ?? ??????? ??????? ?? ??????????? ???. ??? ?? ??????????? 5, ????????? ??,
?? ?????? ??????, ? ?? ??? ?????????????? ?????????? ???????, ?? ?????????? ??????????
?????????, ??????? ?? ?? ??????????? ?? ??????? ?????? ???????????, ?? ?? ?? ?????????? ??
???? ?? ??????????? ?? ?? ??????????? ?? ??????? ? ?? ??????? ??????????????????. ???

???????????????? ?????? ??????????????? ?? ?????????? ????? ??????????? ?????????????? ???
????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????????????. ???????? ?? ?? ?????? 56, ?????????????? 1,
??? ?????????????? ?????????????, ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? 65, ?????????????? 2, ???
????????????? 883/2004, ? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??????????.

32 ?????????? ??? ? ?????????????? 883/2004 ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????
Miethes, ? ?????????????? ?? ?????????????, ??? ?????? ?????? ? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????????
????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????, ?? ?????????? ?? ?????? 65 ???
????????????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? 71
??? ?????????????? 1408/71 ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?????????? Miethes. ??? ??
????????? ?????? ??????. ??? ??? ?????????????? ??????, ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ? ?????????? ??????
?????????????, ??? ?????? 65, ?????????????? 2, ??? ?????????????? 883/2004, ?? ?????????? ???
????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????????????
????????????????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????????????????? ?????????? Miethes, ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ???
????????????????? ?? ??????????, ?? ?????? ?????????, ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??????
????????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????????? ??????????????.

33 ? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????????????????? ?????????? ???
??? ?????????? ??? ?????????????? 883/2004 ??? ??? ?????????????? ??????????.

34 ?????? ?????? ??? ?????????????? 883/2004, ? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????
?? ?????????????????? ?????????, ?????????? ?? ?? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????????
????????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ?? ?????????? ???
????????????????? ??? ??????????????????. ?????, ?? ?????????????????? ??? 27?? ?????????????? 2004 ? ??????????
????????? ???, ?????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????? (??) 18/2004 ??? ?????????? ??? ??
????????????? ?????? 26 ?????????????? 2004 ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? 883/2004 (?? 79
E, ? 15), ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???
????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????????????.

35 ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????, ?? ?????????? ??? 10?? ?????????? 2008 ?? ?????????????
????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??????
??? ? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ???
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????????????? ???
????????????????? ??? ??? ?????????, ?????? ?????? ? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????,
????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ????. ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ???
????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ???
????????????? ? ?? ??? ?????????????????????? ?????????? Miethes. ?????????? ??????, ? ?????????????????? ??????
13 ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ???' ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????
??? ?? ??????????????????.

36 ?????????, ??? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ???, ?????????? ??? ?????????? ??????
??? ?????????????? 883/2004, ?? ?????????????? ??? ?????? 65 ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??
????????????????????? ??? ?? ??? ??? ?????????????????????? ?????????? Miethes. ?????? ?????????????? ??????
????????? ?????????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????? ??? ??????????????
??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????
??? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?? ?????? ?????????? ??????, ?? ?????? 65 ??? ??????????????
883/2004 ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????
????? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????
????????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????, ?????? ?????? ?????????????????? ?? ??????
????????????? ?????????????????????? ??????????????????.

??? ?? ????????? ???????????

37 ?? ?? ????????? ????????? ??, ?? ?????? ????????????? ?????? ???' ?????? ?? ?? ?????????????
???? ????????????? ?????????????? ?? ??????????????, ?????? ?? ?? ????????????? ?? ??????? 45 ?????,
???????????????? ????? ?????????????????? ?? ?? ??????? ??????? ??????? ?? ????????? ??????? ??
???????????????? ?????????????? ?? ????????????? ????????????? ?????????? ?? ??????? ??????? ?????????????
????????????? ? ??????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????
??? ??????? ?????, ??????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ? ?? ????? ?????????????????? ?? ??????????
??? ??????? ??.

38 ?? ????????? ????? ??????? ?? ????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??? F. P.
Jeltes. ?????????, ? ?????????????? ?????????????????? ?????? ? M. A. Peeters ??? ? J. G. J. Arnold
????????????????? ??????? ?????????????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ??
????????????? ?????????????????????? ???????????????.

39 ?????????????????? ??, ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?
?????????????? 883/2004, ? ?????? ?? ??????? ??????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??
?????????????, ?? ?? ? ?????????????? ?????? ?????? ?? F. P. Jeltes, ?? ?????????????????? ?????????????????? ??
????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????? 65, ?????????????? 2 ??? 5,
????????????? ??, ?? ? ?????????????? 883/2004, ?????????? ?? ?????? ?????????? ? ??????? ?????????
????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????
????????????? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ??
?????????? ?????????????????????, ?? ? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????
??????. ?????????, ?????????? ?? ?? ?????? 11, ?????????????? 3, ?????????????? ??, ?? ??????????????
883/2004, ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?? ?????? ?????? 65,
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????? ??????
?? ?????????? ??????. ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??????
????????????????????? ?? ?????? 65 ?? ?????????????????? 883/2004 ?????????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ? ?? ?????????????? ??
?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????
?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????.

40 ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? 1408/71 ?????????????? ??,
????????????????? ?? ?????????????? 883/2004, ?? ??????????????, ?????????????????????? ?????? ?? ??????????
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??????? ??
?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????? 42 ?? ??????????????????????, ?????????????? ???' ??????
?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????
?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??' ??????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??????
?? ?????????????????? ?????????????? (??., ???' ??????????, ??????? ??????, ?????????? ?? 16?? ??????????
2009, C-208/07, von Chamier-Glisczinski, ?????????? 2009, ? I-6095, ?????? 64 ?????? ?? ??????
????????????????????? ??????????????).

41 ??????, ? ?????????????????? ?? ? ??????????, ?? ?????????????? ??????????????, ?????? ??????????
????????????????? ??????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?????????, ??
????????????????? ?? ?????????????????? 883/2004, ?? ?????????????????? ???' ?????????? ?? ? ?????????????? ??
????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? (??.,
?? ?? ??????? ??, ??????? ??????, ?????????????????? ?????????? von Chamier-Glisczinski, ?????? 66,
??, ??? ? ?????? ?? ?????????? ??????????, ?????????????? ?? 18?? ?????????? 2006, C-406/04, De
Cuyper, ?????????? 2006, ? I-6947, ?? ?? 11?? ?????????????????? 2008, C-228/07, Petersen,
????????? 2008, ? I-6989).

42 ??? ?? ??????????? ??? ??????????? ??? ??????????? ?????????? ??????? ??? ??
?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ??
????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??????, ?? ?????? ?????? ?????????????????? ???
????????????? ?????????? ??????????.

43 ?????? ?????????? ?? ?????????????? ???, ??????????? ??? ?? ?????? 48 ??? ??????????? ???
????????????? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????, ?? ?????????????? ???
?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????????? ??? ?????? ??????
???, ?????? ??????????, ??????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ???
????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??? ?? ?????? ????????? (??, ??????????????? ????????? von
Chamier-Glisczinski, ????? 84 ??? ?????? ?????????????????? ??????????).

44 ??? ??? ?????????? ??????, ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????????? ??????????????
??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????? ?????? ?? ??????
?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ????????????. ??????????, ?????????????????? ??????
??? ??????????? ??????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??????, ?
????????????? ?????? ??????, ?????? ?????????????, ?? ?????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ?
????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? (??, ?????????????????? ????????? von Chamier-
Glisczinski, ????? 85, ??? ?????????? ??? 12?? ????????? 2012, C-562/10, ?????????? ?????
?????????????, ????? 57).

45 ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ? F. P. Jeltjes ?????????? ??????????? ??????????
??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????? ?????????????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ???
?????????, ?????????? ??? ??? ??????????, ?????????? ?? ??? ?????????????? 883/2004, ??? ??????????????
????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????. ? ?????????? ??????? ??? ?????????? ???
?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??????? ??? ?????????????? ??????????????? ???
????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????? ?????????????? ???
?????? ??????? ?? ??????????, ??? ??? ??????????? ??????, ?? ?????????????????? ?????? ??????????
????????????????? ??? ?????????????????, ??????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????
??? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? (??, '???' ??????????, ?????? ?????? ??? ?????????????? ??????? ???
????????????? ?????????????, ?????????? ??? 14?? ?????????????? 2010, C-345/09, van Delft ?.??., ?????????
2010, ?. I-9879, ????? 106).

46 ?????????, ??? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????
????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????, ?????? ?? ?? ?????????????? ??? ??????? 45 ?????, ???
????????????????? ?????? ?????????????????????? ??? ?? ??????? ??????? ??????? ??? ?????????? ???????
????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????? ?? ??????? ??????? ?????????????
????????????????? ? ??????? ??????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????
??? ??????? ?????, ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ? ?? ?????? ?????????????????? ??? ??????????
??? ??????? ???, ?????????????? ???, ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ??????? 65 ??? ??????????????
883/2004, ? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??????? ??? ?????????? ??????? ?????????????.

??? ??? ?????????? ??? ??? ??????????? ?????????????????????? ??????????????

47 ?? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????????
????? ? ?. ?. Peeters ??? ? J. G. J. Arnold, ?? ??????, ?????????????????? ?????? ??? ??????????
????????????? ??????? ??? ??? ??????????? ?????????? ?????, ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????
??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????, ?????? ?????? ?????? ???
????????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????? ?? ?????? ??? ??????????????? 883/2004.

48 ?? ??????? ?????????????? ?????? ??, ?????????? ?????? ?????????? ??????????????, ?????????????????? ??
????????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????, ?? ?????????????????

????????? ?? ???? 87, ????????? 8, ?? ????????? 883/2004, ?? ???? 17 ?? ????
?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ???? ?????????? ??????????
????? ?? ???? ?? ?????????? ?????? ? ?? ?????????? ?? ??????????????
????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ??????
?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ???
????????????.

49 ?????????????? ?????? ??, ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????, ?? ?????????? ??
????????????, ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ??????
?? ?? ?????? ?? ?? ????????????? 1408/71, ?? ????? 87, ????????????? 8, ?? ??????????
883/2004 ?????????? ?? ? ?? ????? ????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????
????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ????????????? 883/2004, ?? ?? ????????????? ?? ?
????????? ?????????? ?????????? ?????????????.

50 ? ?????????? ????? ?????????????? ?????????, ??????, ?? ?? ?????????????? ??? ?
????????????????? ?????????? ?????????? ????? ?????? ?? ?? ?????????????? 1408/71 ???, ?????????,
?? ?? ?????????????? ?? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????.

51 ?? ???? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ? ? . Peeters ?? ? J. G. J.
Arnold ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????
????????????, ?????????? ?? ?? ?????? 71 ??? ?????????????? 1408/71. ?? ?????? ??? ????
????????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????
????????????? ?? ?????????????????? ?????????????, ??? ?????? ?? ?????? ?? ?? ??
????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ????
????? ?????? ?? ?????????? ??????????

52 ???? ?????????, ?? ????? 87, ????????????? 8, ?? ????????????? 883/2004 ???? ??????
?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????.

53 ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ? ?????????????? ????? ?????????? ?????????? ????
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ??
????????????? 1408/71.

54 ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??
? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??
????????????? ?? ?? ?????? ??????????????

55 ???? ?????????????? ???' ?????? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????? 68 ?? ??????????
??, ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ? ?????????? ?????????, ?? ???? ?? ??????????
883/2004, ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? 883/2004 ?? ?? ?????????????????????? ??
????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????
????????????.

56 ??? ??? ????????? ?????, ? ??????????? ??????? ??? ?????? 87, ??????????? 8, ???
???????????? 883/2004 ?????? ?? ??????????? ??? ??? ?????? ??? ??????????? ???' ?????????
?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????, ??????????????? ?????? ??? ??????
??? ??????????? ?? ?? ?????? ?????? ??? ??????????? ?????? ?????????????, ??????????? ??? ?????
?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ???, ????????? ??? ?????? 71 ??? ???????????
1408/71. ?? ??? ?????? ??????????, ?? ????????? ??? ?? ?? ??? ?????? ????????? ?????? ???
?????? ??? ??? ????????????? 1408/71 ??? ?????????? ??????????? ?????? ???' ?????????? ??????????
??? ?????? 87, ??????????? 8, ??? ??????????? 883/2004.

57 ????? ????? ?? ?????? ????? ?????, ??? ??????? ????? ??????? ?????????? ??? ??????
87, ??????????? 8, ??? ??????????? 883/2004, «? ??????? ?????????? ?????????? ???????????»,
?? ?????????????? ??? ?????????????? ??????? ??? ?????????????? ?????????????.

58 ?? Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen ?????? ??? ?
?????????? ??? ? ?????? ?????????? ??????????????? ???, ?????????? ??? ?? ??????
????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????
??? ????????????? 883/2004 ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??????????????????
??? ?????????????? ?????, ? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????
??? ?????? ??? ?????? 87, ??????????? 8, ??? ?? ??? ??????????. ??? ?????? ??? ?. ?.
Peeters, ? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????? ??????????????? ??? ?? ?????????????? ?????
??? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ???' ?????? ??? ?????????????????? ???
?????????? ??? ??????????? ? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ??????????? 1408/71.

59 ???????, ?????????????????? ??? ? ??????????? 883/2004 ??? ?????????? ?????? ???
???????? «????????? [???] ?????????? ?????????????». ?????????, ?????????? ??? ? ??????????
????? ??? ??????? ?????? ?????????????? ??? ??????? ?????????????? ??????????? ??????????,
????? ?????? ?????????????? ?????, ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ??
????????????? ?????, ?????????? ?? ?????? ??? ??????, ??? ??????????????? ?????????? ??? ???????
????? ?????????????? ?????????????? (??., ??? ?? ?????? ?????, ??????? ??? 12?? ??????? 2012, C-
611/10 ??? C-612/10, Hudzinski ??? Wawrzyniak, ????? 42). ?????????, ? ?????? «?????????
[???] ?????????? ?????????????» ????? ?? ?????? 87, ??????????? 8, ??? ??????????? 883/2004
?????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ??????????
????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? (??., ???' ?????????, ?? ??? ??? ?????? «????????»
???? ?? ?????? 71, ??????????? 1, ??? ??????????? 1408/71, ??????? ??? 11?? ??????????
2004, C-372/02, Adanez-Vega, ??????? 2004, ? I-10761, ????? 33).

60 ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????, ??? ???
????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??????
????????? ??????????, ??? ??? ?????????? ??? 2010 ??? ??? ?????? ??? 2009 ??????????????,
?????????????? ?????? ? ?. ?. Peeters ??? ? J. G. J. Arnold ?? ?????? ?????????, ????????? ???
????????????? ?????????, ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??????????
???????????. ? ?????? ??? ?????? «?????????????» ??? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????????. ??
????????? ??????????, ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??,
????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ??????
????????????? ?? ?????, ?? ??????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??????
????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??????????,
????????????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? 883/2004.

61 ?????????, ? ?????? «????????????? ??????????» ????? ?? ?????? 87, ??????????? 8, ???
???????????? 883/2004 ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ??????? ?????????????? ?????

?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ????? ? ? . ? . Peeters ??? ? J. G. J. Arnold ??????? ??? ?????????????????? ??? ??
????????????? ????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????
????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????? ??????????????, ?????????? ?? ?? ?????? 71 ???
?????????????? 1408/71.

62 ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??????????????????
?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ???????????????:

– ?? ?????????????? ??? ????????? 87, ?????????????? 8, ??? ?????????????? 883/2004 ??????????????????
?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????, ?????????????????? ?????? ??? ???????
???? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ??????? ??? ?????????????????? ?????? ??????????????????, ?????????????? ??? ??????
?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ???, ?????????? ??? ????????? 71 ??? ??????????????
1408/71.

– ? ?????????? «????????????????? ??????????????» ?????? ?? ??????? 87, ?????????????????? 8, ??? ??????????????????
883/2004 ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ??????????????????
?????????????????. ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ? ? .
? . Peeters ??? ? J. G. J. Arnold ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??????
????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????????????????
????????????? ??? ?? ?????? ??????????????????, ?????????? ?? ?? ?????? 71 ??? ?????????????????? 1408/71.

??? ??? ?????????????????? ??????????

63 ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????
???? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????, ?' ?????
????????????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????. ?? ??????? ??? ??????? ??????????????????
????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??????????????????, ?????? ??? ?? ??? ??????????????, ??? ??????????????????.

??? ?????? ?????????? ??????????, ?? ?????????????????? (?????? ???????) ??????????????????:

1) ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? (??) 883/2004 ??? ??????????????????
????????????????????? ??? ??? ??????????????????, ??? 29?? ?????????????? 2004, ??? ??? ?????????????????? ???
????????????????? ?????????????????? ??????????????, ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?? ???
????????????????? (??) 988/2009 ?????????????????? ?????????????????????? ??? ??? ??????????????????, ??? 16??
????????????????????? 2009, ?? ?????????????????? ??? ?????????? 65 ??? ?????????????????? ??????? ??? ?????????? ??
????????????????????? ??? ?? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? 12?? ?????????? 1986,
1/85, Miethe. ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????
????????????????? ?? ?? ?????????? ??????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??????????????????????
???? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????????????????????
????????????????????? ??? ??? ?? ?????? ?????????? ??????, ?? ??????? 65 ??? ?????????????????? 883/2004
????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ??????
?????? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??????? ??? ??????????
????????? ??? ?????????????????????? ?? ??????? ?????????????????? ??????????????, ?????? ??????? ?????????????????? ??
?????? ?????????????????? ?????????????????????? ??????????????????.

2) ?? ?????????? ????? ?????????? ?????????????? ??? ??????????????, ?????? ?? ??
????????????? ??? ??????? 45 ?????, ??? ?????????????? ????? ?????????????????? ??? ?? ???????
????????? ??????? ??? ?????????? ??????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????
????????????? ?????????? ?? ??????? ??????? ?????????????? ?????????????? ? ??????? ??????????
????????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ??????? ?????, ???????
????????????????? ??? ?????????? ??? ? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??????? ???,
????????????? ???, ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ??????? 65 ??? ?????????????? 883/2004,
????? ?????????????????? ?? ??? ?????????????? 988/2009, ? ?????????????? ?????????????? ??????
????????? ??? ?????????? ??????? ?????????????.

3) ?? ?????????????? ??? ??????? 87, ?????????????? 8, ??? ?????????????? 883/2004, ?????
????????????????????? ?? ??? ?????????????? 988/2009, ?????????????????? ?? ??????? ??????????
????????????????????? ?????????????????? ?? ???????, ?????????????????????? ??????? ??? ??????? ???
????????????????? ?? ?? ??????? ??????? ??? ?????????????????? ?????? ??????????????????, ?????????????? ???
????? ?????????????? ?????????????? ??????? ??? ?????????????????? ???, ?????????? ??? ??????? 71 ???
????????????????? (???) 1408/71 ??? ??????????????, ??? 14?? ?????????? 1971, ????? ??????????????
??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ??????? ??????????????, ?????? ?? ?????????????? ???
??? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ??????? ??? ??????????????????, ?????
????????????????????? ??? ?????????????????? ?? ??? ?????????????? (??) 118/97 ??? ??????????????, ???
2?? ?????????????????? 1996, ????? ? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ??? ?????????????? (E?)
592/2008 ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????, ??? 17?? ?????????? 2008.

? ??????? «????????????????? ??????????????» ????? ?? ?????? 87, ?????????????? 8, ??? ??????????????
883/2004, ????? ?????????????????????? ?? ??? ?????????????? 988/2009, ??????? ?? ?????????????? ???
?? ??????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??????????????. ?????????????????? ???
????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ? ?. ?. Peeters ??? ? J. G. J.
Arnold ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ??? ???
????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ???
?? ?????? ?????????????????, ?????????? ?? ?? ?????? 71 ??? ?????????????? 1408/71, ?????
????????????????????? ??? ?????????????????? ?? ??? ?????????????? 118/97, ????? ? ?????????????????
????????????????????? ?? ??? ?????????????? 592/2008.

(?????????????)

* ??????? ??????????????????: ? ?????????????.